



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-NINTH LEGISLATURE

Bill 206

(Private)

**An Act to amend the Act to amend the
charter of La Mutuelle Ecclésiastique
d'Ottawa**

Introduced 28 April 2009

Passed in principle 18 June 2009

Passed 18 June 2009

Assented to 19 June 2009

**Québec Official Publisher
2009**

Bill 206

(Private)

AN ACT TO AMEND THE ACT TO AMEND THE CHARTER OF LA MUTUELLE ECCLÉSIASTIQUE D'OTTAWA

AS La Mutuelle d'Église de l'Inter-Ouest was incorporated on 16 March 1916 under the Act to incorporate "*L'Association d'Assurance Mutuelle des paroisses et des maisons d'éducation et de charité de la vallée de l'Ottawa*" (1916, 6 George V, chapter 100);

AS the Act to amend the charter of La Mutuelle Ecclésiastique d'Ottawa (1944, 8 George VI, chapter 79) enabled the legal person to be continued under the name of "L'Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa";

AS the legal person subsequently changed its name to "La Mutuelle d'Ottawa – Assurance d'Église" under Special By-law No. 1 adopted at a special meeting on 25 October 1977 and approved by the Minister of Consumers, Cooperatives and Financial Institutions on 16 February 1978, notice of which was published in the *Gazette officielle du Québec* dated 11 March 1978 (Avis, (1978) 110 G.O. 1, 3289);

AS, under section 2 of the Act respecting the special powers of legal persons (R.S.Q., chapter P-16), the legal person again changed its name to "La Mutuelle d'Église de l'Inter-Ouest", notice of which was published in the *Gazette officielle du Québec* dated 25 January 1992 (Avis, (1992) 124 G.O. 1, 275);

AS it is expedient to enact amendments to the Act to amend the charter of La Mutuelle Ecclésiastique d'Ottawa, in order to, among other things, give the legal person greater powers and enable it to better meet its current and future needs;

AS it is in the interest of the legal person that the latter Act be amended accordingly;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. Section 1 of the Act to amend the charter of La Mutuelle Ecclésiastique d'Ottawa (1944, 8 George VI, chapter 79) is amended by replacing "is continued under the name of "L'Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa" by "then continued under the name of "L'Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa", which name was changed to that of "La Mutuelle d'Ottawa – Assurance d'Église" by the Minister of Consumers, Cooperatives and Financial

Institutions on the 16th of February, 1978, and then, on the 25th of January, 1992, to that of “La Mutuelle d’Église de l’Inter-Ouest” under section 2 of the Act respecting the special powers of legal persons (R.S.Q., chapter P-16), shall henceforth bear the name of “L’Assurance Mutuelle de l’Inter-Ouest”.”

2. Section 4 of the Act is amended

(1) by replacing “corporate seat” by “head office”;

(2) by replacing “the city of Hull” by “Ville de Gatineau”.

3. Section 7 of the Act is replaced by the following section:

“**7.** The corporation may make, amend or repeal by-laws concerning its activities or its internal management.”

4. Section 8 of the Act is replaced by the following section:

“**8.** The corporation shall have the capacity conferred on a legal person by the Civil Code.”

5. Section 9 of the Act is replaced by the following section:

“**9.** The corporation shall be authorized to transact damage insurance in the property insurance and liability insurance classes, including reinsurance business, for

(1) corporations constituted under the Religious Corporations Act (R.S.Q., chapter C-71);

(2) legal persons or companies constituted by a special Act for an object mentioned in section 2 of the Religious Corporations Act;

(3) legal persons or companies whose objects are limited to holding or administering property of corporations, legal persons or companies described in paragraph 1 or 2;

(4) fabriques constituted under the Act respecting fabriques (R.S.Q., chapter F-1);

(5) non-profit legal persons having a national, patriotic, religious, philanthropic, charitable, scientific, artistic, social, professional, athletic, sports-related or other similar purpose and constituted or incorporated under, or subject to, the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2), the Canada Cooperatives Act (Statutes of Canada, 1998, chapter 1), Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) or Part II of the Canada Corporations Act (Revised Statutes of Canada, 1970, chapter C-32); and

(6) legal persons or companies constituted by a special Act and having a structure and goal similar to those of the entities described in paragraph 5.”

6. Section 11 of the Act is amended by replacing “bureau de direction” in the French text by “conseil d’administration”.

7. Section 12 of the Act is amended by replacing “bureau de direction” in the French text by “conseil d’administration” and by replacing “elected for four years by the general meeting” by “elected by the general meeting for a term of up to three years set by the corporation’s by-laws”.

8. Section 14 of the Act is amended by replacing “directeurs” in the French text by “administrateurs”.

9. Section 15 of the Act is replaced by the following section:

“**15.** The Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) applies to the corporation.”

10. This Act comes into force on 19 June 2009.

